

# INTERNATIONAL EXPANDING SHAFTS<sub>SRL</sub>

Sede Amministrativa e Stabilimento:  
Via Bergamo, 1 - 20098 San Giuliano Milanese (MI)  
Tel. (02) 98281079 r.a. - Telefax (02) 98281101



# IES

NOT JUST DIFFERENT: BETTER



## Testate espansibili pneumatiche I autocentranti

Il gonfiaggio della camera d'aria crea un allungamento assiale che spinge dei settori conici che fuoriescono radialmente centrando la bobina. L'estensione radiale della camera d'aria blocca l'anima e per aderenza trasmette il momento torcente.

## Self centering expanding air chucks

The rubber inflation tube has two functions: axially pushing out sectors to mechanically center the reel and radially to grip the core and uniformly transmit the torque.



## Nez de mandrins pneumatiques F à auto-centrage

Le gonflage du tube caoutchouc, crée une élongation axiale, qui pousse des secteurs coniques sortant radialement en centrant la bobine. L'extension radiale du tube, bloque et serre le mandrin et transmet par adhérence le couple.

## Selbstzentrierende pneumatische D Spannköpfe

Das Aufblasen des Luftschaubes bewirkt eine Längenausdehnung, wodurch konische Sektoren radial herausgestossen werden, wobei sie die Rolle zentrieren. Die radiale Ausweitung des Schlaubes klemmt die Hülse fest und überträgt das Drehmoment durch die Haftkraft.